To Make Someone Obey A Court Order
(PARA HACER QUE ALGUIEN OBEDEZCA UNA ORDEN DEL TRIBUNAL)

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

3

RESPONSE OR CROSS-COMPLAINT
to Petition to Enforce Support and/or Parenting Time ("Visitation")

(RESPUESTA O PETICIÓN RECÍPROCA
a Petición manutención y/o tiempo que se pasa con el padre o la madre ("visitation")

PART 3: CROSS-EXPEDITED PROCESS FORMS AND INSTRUCTIONS
PARTE 3: "DE PROCESO EXPEDITO RECÍPROCO FORMULARIOS Y INSTRUCCIONES)

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
Packet Last Revised January 2006
ALL RIGHTS RESERVED
DRESE3cs – 5103

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PARA HACER QUE ALGUIEN OBEDEZCA UNA ORDEN DEL TRIBUNAL PARA MANUTENCIÓN y/o TIEMPO PASADO CON EL PADRE O LA MADRE ("Visitation") RESPUESTA Y/O PETICIÓN RECIPRICO

(INSTRUCCIONES Y FORMULARIOS)

NO HAGA COPIAS O PRESENTE ESTA PAGINA

Esta serie de documentos contiene formularios judiciales y instrucciones para hacer cumplir una Orden de manutención y/o o tiempo con el padre/la madre por "Expedited Services" (Servicios Expeditos). Los documentos deben aparecer en el orden que se indica a continuación. Los elementos señalados en ***NEGRITAS*** *son formularios que usted debe llenar, copiar y presentar ante el tribunal. Los otros elementos son páginas de información o de instrucciones. No copie ni presente las instrucciones ni los demás elementos que no están en negritas.*

Orden	*Número de expediente*	*Título*	*Núm. de páginas*
1	*DRESE3ts*	*Tabla de documentos de esta serie (esta páginas)*	*1*
2	*DRESE3ks*	*Lista Control: Utilisado esta documentos si . . .*	*1*
3	*DRESE31is*	*Instrucciones: Cómo completar la "Petición de cumplimiento de procedimiento expedito recíproco".*	*3*
4	*DRESE31fs*	***"Petición de cumplimiento de procedimiento expedito recíproco"***	*5*
5	*DRESE31ps*	*Procedimientos: Qué hacer con la "Petición de cumplimiento de procedimiento expedito recíproco" después de haberla completado*	*2*

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 26, 2006
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

***PETICIÓN RECÍPROCA* DE PROCESO EXPEDITO PARA HACER QUE ALGUIEN ACATE UNA ORDEN DEL TRIBUNAL**

LISTA DE CONTROL

NOTA: USTED NO TIENE QUE PRESENTAR UNA RESPUESTA. NO NECESITA USAR ESTA DOCUMENTACIÓN PARA PRESENTAR UNA RESPUESTA. *Sin embargo, ésta es su oportunidad para solicitarle al tribunal que considere asuntos adicionales no incluidos en la* ***"Solicitud de cumplimiento de proceso expedito"*** *que le fue notificada.*

UTILICE LOS FORMULARIOS e instrucciones de esta serie de documentos sólo si los siguientes factores se aplican a su situación:

- ✓ *A usted se le ha entregado una* ***"Solicitud de cumplimiento de proceso expedito"*** *respecto de manutención de menores, manutención conyugal, cobertura de seguro médico, tiempo con el padre o la madre o reembolso de gastos médicos, dentales u ópticos no cubiertos por el seguro,* ***Y***

- ✓ *Usted es la persona que hace los pagos y quiere presentarle al tribunal un comprobante de los pagos que ha hecho directamente a la otra parte,* ***O***

- ✓ *La otra parte ha violado la misma orden del tribunal respecto de la manutención de menores, manutención conyugal, cobertura de seguro médico, tiempo con el padre o la madre o reembolso de gastos médicos, dentales u ópticos no cubiertos por el seguro, y usted quiere que el tribunal haga que la otra parte acate la orden.*

LÉASE: *Presentar documentos ante el Tribunal puede tener resultados no deseados. Consulte a un abogado que lo ayude a protegerse de consecuencias inesperadas. El Centro de autoservicio tiene una lista de abogados que pueden ofrecerle asesoría legal y que, mediante el pago de honorarios, lo ayudarán tarea por tarea, así como una lista de mediadores aprobados por el tribunal. Puede consultar las listas en el Centro de autoservicio o en nuestro sitio Web, haciendo clic en el botón a la derecha de "Lawyers and Mediators", en http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ssc.*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
November 30, 2004
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INSTRUCCIONES: CÓMO LLENAR LA "PETICIÓN RECÍPROCA DE PROCESO EXPEDITO PARA CUMPLIMIENTO"

USE ESTE FORMULARIO *sólo si usted está tratando de que alguien cumpla una orden del tribunal para manutención de menores, manutención conyugal, cobertura de aseguranza médica, reembolso de gastos médicos, dentales u ópticos y/o tiempo con el padre o la madre que no estén cubiertos por la aseguranza, o si desea presentar comprobantes de los pagos que ha hecho.* ***NO NECESITA USAR ESTA DOCUMENTACIÓN PARA PRESENTAR UNA RESPUESTA.*** *Sin embargo, ésta es su oportunidad para solicitarle al tribunal que considere asuntos adicionales no incluidos en la* ***"Solicitud de cumplimiento de proceso expedito"*** *que le fue notificada.*

Haga coincidir las instrucciones numeradas con los números de la ***"Petición recíproca de cumplimiento de proceso expedito" ESCRIBA A MÁQUINA O EN LETRA DE MOLDE CON TINTA NEGRA***

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

NÚMERO	*INSTRUCCIONES*
(1)	***Escriba SU*** *nombre, dirección y números telefónicos* ***del día y de la noche****. Su número telefónico en el día es el número en el que se le pueda localizar de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., o donde se le pueda dejar un mensaje. FAVOR DE INDICAR AMBOS NÚMEROS. SI LOS NÚMEROS SON LOS MISMSO, ESCRIBA "MISMO" EN EL ESPACIO CORRESPONDIENTE AL SEGUNDO NÚMERO.* ***Marque la casilla para indicar si la parte que llena esta petición de cumplimiento es el peticionante o el demandado.*** *Si usted recurrió a los servicios de un abogado, éste debe escribir el nombre* ***DE USTED*** *como "persona que presenta" y debe indicar su número de inscripción al colegio estatal de abogados y datos de contacto.*
(2)	***Escriba con letra de molde*** *el nombre de las partes mencionadas como peticionante y demandado en la orden del tribunal para manutención de menores, manutención conyugal, cobertura de aseguranza médica, gastos médicos no asegurados y/o tiempo con el padre o la madre.*
(3)	*Debajo de la línea del nombre del demandado, escriba el número de* ***ATLAS*** *asignado a su caso, si lo conoce.*
(4)	*Escriba el número de caso del Condado de Maricopa en el espacio correspondiente (arriba de "Expedito" en el título del formulario). El número debe ser el mismo que el número de caso del tribunal superior indicado en la orden del tribunal que usted quiere hacer cumplir. Este número empieza con "DR", "D" o "FC".*
(5)	*Marque la casilla o casillas que indiquen el tipo de orden cuyo cumplimiento está usted solicitando.*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 26, 2006
ALL RIGHTS RESERVED

Marque la casilla o casillas que indiquen el tipo de orden cuyo cumplimiento está usted solicitando.

(6) *Fecha en que le fue entregada a usted la* ***"Solicitud de cumplimiento de proceso expedito"****.*

NO HAGA COPIAS DE ESTA PAGINA

INSTRUCCIONES PARA LA SECCIÓN A:

LLENE LA SECCIÓN "A" SI USTED ESTÁ SOLICITANDO EL CUMPLIMIENTO DE UNA ORDEN PARA PAGAR DINERO O PROPORCIONAR ASEGURANZA. NO LLENE ESTA SECCIÓN SI SÓLO ESTÁ SOLICITANDO EL CUMPLIMIENTO DE TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE

Las instrucciones de la ***(7) a la (13)*** *se aplican sólo si usted marcó una o más de las siguientes casillas: manutención de menores, atrasos en manutención de menores, manutención conyugal, atrasos en manutención conyugal, cobertura de aseguranza médica y/o gastos médicos, dentales u ópticos no asegurados (las que tienen "ESR" después).*

(7) *Fecha(s) en que fueron firmadas las órdenes que desea hacer cumplir.*

(8) *Nombre de los juzgadores que firmaron las órdenes.*

(9) *Nombre de la parte que adeuda manutención de menores, manutención conyugal Y/O que no ha obtenido cobertura de aseguranza médica o reembolsado gastos de atención médica, dental u óptica.*

(10) *Monto de la manutención que el tribunal le ordenó pagar a la otra parte* ***y*** *el texto* ***EXACTO*** *de las órdenes que usted desea hacer cumplir. Si usted no tiene copia de las órdenes, trate de conseguirla yendo a los Registros del Tribunal, situados en el primer piso del tribunal de Mesa, o en 601 W. Jackson, al suroeste del edificio central del tribunal en Phoenix. Si no puede obtener la copia, señale en sus propias palabras, lo más preciso posible, lo que decía la orden.*

(11) *Monto total de la manutención que esté vencido. Para determinar el monto vencido:*

A. Calcule el monto total de la manutención que se le debió ***haber pagado*** *a la fecha.*

B. Calcule el monto total de la manutención que ***haya recibido*** *(incluyendo pagos* ***directos****) a la fecha.*

C. ***RESTE*** *el monto total recibido del monto total adeudado. Éste es el monto total vencido (este monto no incluye el monto de los intereses a los que usted tenga derecho).*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 26, 2006
ALL RIGHTS RESERVED

(12) *Periodo por el que usted reclama la manutención vencida que no ha sido pagada.*

(13) *Si está atrasado el reembolso de gastos médicos, dentales u ópticos no cubiertos por la aseguranza, indique aquí el monto adeudado por la otra parte.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

INSTRUCCIONES PARA LA SECCIÓN B

LLENE LA SECCIÓN "B" SÓLO SI USTED ESTÁ SOLICITANDO EL CUMPLIMIENTO DE UNA ORDEN DEL TRIBUNAL RELATIVA AL TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE. *Las instrucciones de la (14) a la (19) se aplican sólo si usted marcó la casilla de tiempo con el padre o la madre.*

(14) *Fecha(s) de las órdenes que desea hacer cumplir.*

(15) *Nombre de los juzgadores que firmaron las órdenes.*

(16) *Texto* ***EXACTO*** *de las órdenes. Si usted no tiene copia de las órdenes, trate de conseguirla yendo a los Registros del Tribunal, situados en el primer piso del tribunal de Mesa, o en la planta baja del edificio 601 West Jackson Street en Phoenix. Si no puede obtener la copia, señale en sus propias palabras, lo más preciso posible, lo que decía la orden.*

(17) *Nombre de la parte que usted dice que ha violado con las órdenes.*

(18) *Escriba un resumen* ***breve*** *para explicar porqué la otra parte no ha cumplido con la orden del tribunal.*

(19) *Marque la casilla para indicar si usted enviará a la otra parte copia de este documento por correo, mensajería o fax, después escriba el nombre de la otra parte y la dirección a la que envió por correo, mensajería o fax la copia de este documento. Si utilizó el fax, indique el número al que envió el documento.*

Aquí termina la sección "B". Debe firmar el documento, como se indica a continuación en (20).

(20) ***NO FIRME NI FECHE ESTE FORMULARIO HASTA QUE SE LO PIDA UN NOTARIO PÚBLICO O EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL.*** *Su firma testimonia que la información que ha proporcionado es veraz y correcta a su mejor saber y entender.*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 26, 2006
ALL RIGHTS RESERVED

FOR CLERK'S USE ONLY

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

(1) Person Filing: _____
(Persona que presenta)
Mailing Address: _____
(Dirección postal)
City, State, Zip Code: _____
(Ciudad, estado, código postal)
Daytime / Evening Phone: *(Teléfono de día /Tarde)* _____/_____
In this case I am: ☐ **Petitioner** *(peticionante)* **or** ☐ **Respondent** *(demandado)*
(En este caso yo soy): ☐ **Represented by Attorney** *(Estoy representado por un abogado)*

(IF) Attorney Name:_____ **Bar No.:** _____
(Nombre del abogado, si corresponde) *(Nº de cédula)*
Attorney Phone:_____ **Atty. Email:**_____
(Teléfono /dirección electrónica del abogado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA, CONDADO DE MARICOPA)

_____ **(2)**
Petitioner *(Peticionante)*

_____
Respondent
(Demandado/a)

ATLAS No.:_____ **(3)**
(No. Atlas)

Case Number_____ **(4)**
(Caso número)

CROSS EXPEDITED PROCESS REQUEST TO ENFORCE:
(SOLICITUD DE CUMPLIMIENTO DEL PROCESO EXPEDITO RECÍPROCO)

(5) ☐ **Child Support** (ESR)
(Manutención de menores)
☐ **Child Support Arrears** (ESR)
(Atrasos en manutención de menores)
☐ **Spousal Maintenance** (ESR)
(Manutención conyugal)
☐ **Spousal Maintenance Arrears** (ESR)
(Atrasos en manutención conyugal)
☐ **Medical Insurance Coverage** (ESR)
(Cobertura de aseguranza médica)
☐ **Uninsured Medical/Dental/Vision Expenses** (ESR)
(Gastos médicos / dentales / ópticos no asegurados)
☐ **Parenting Time** (EAR)
(Tiempo con el padre o la madre)

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 26, 2006
ALL RIGHTS RESERVED

DRESE31fs
Use current form

Case No. _____

On (6) _____(date), **I was served with an *"Expedited Process Petition to Enforce"*. In response, I request enforcement of the following issue(s) during the Conference:**
*(El **(6)** XXXX me fue entregada una **"Petición de cumplimiento de proceso expedito"**. En respuesta, solicito el cumplimiento de los siguientes temas durante la consulta.)*

SECTION A: COMPLETE ONLY IF YOU HAVE MARKED ONE OR MORE OF THE BOXES ABOVE WHICH REFER TO ENFORCEMENT OF SUPPORT (ESR)
(SECCIÓN A: Llene sólo si marcó una o más de las casillas anteriores que se refieren al cumplimiento de la manutención (ESR))

On this date (7)_____, the Honorable (8)_____, a Judicial Officer of the Superior Court of Arizona, ordered (9) _____ to pay child support, spousal maintenance, uninsured medical /dental /vision expenses, and / or to obtain medical insurance coverage as follows: (10)
(En esta fecha (7) XXX , el honorable (8) XXXX , juzgador del Tribunal Superior de Arizona, ordenó a (9) XXXXX pagar manutención de menores, manutención conyugal, gastos médicos / dentales / ópticos no asegurados y/u obtener cobertura de aseguranza médica como sigue:) **(10)**

_____
_____
_____
_____

The total amount of child support or spousal maintenance past due is (11) $_____ , for the time period beginning (12)_____, through_____.
*(El monto total de **la manutención de menores o conyugal** que se adeuda es de (11) $ XXX , por el periodo que empezó (12) XXX hasta XXX.*

The total amount of medical, dental or vision care expense reimbursement past due is (13) $_____. Documentation of these expenses has been presented to the other party *and* is more than 30 days past due.
*(El monto total del **reembolso por gastos médicos, dentales u ópticos** que se adeudan es de (13) $ _____XXX. La documentación de estos gastos se ha presentado a la otra parte **y** está vencida en más de 30 días.)*

I request that the Court consider any or all of the following action(s):
(Solicito que el tribunal considere cualquiera o todas las acciones siguientes.)

- **Order the other party to bring to the conference those items set forth in the Order to Appear**.
  Le ordene a la otra parte que lleve a la consulta los artículos establecidos en la orden de comparecencia.

- **Enter judgment for past-due support, unreimbursed uninsured medical/dental/vision care expenses, clerk's fees, service costs, other court costs against the other party.**
  (Rinda un fallo contra la otra parte por manutención vencida, gastos de atención médica / dental / óptica, honorarios del secretario, costos de notificación y otras costas judiciales.)

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 26, 2006
ALL RIGHTS RESERVED

- **Enter an *"Order of Assignment"* for payments on current child support, child support arrears, current spousal maintenance, and/or spousal maintenance arrears against the other party**.
  *(Emita una **"Orden de asignación"** en contra de la otra parte por pagos de manutención de menores actual, manutención de menores atrasada, manutención conyugal actual y/o manutención conyugal atrasada.)*

- **Order the other party to pay support through the Support Payment Clearinghouse.**
  (Le ordene a la otra parte pagar la manutención a través de la Cámara Compensadora de Pagos de Manutención.)

- **Find the other party in civil contempt of court and order sanctions which may include, but are not limited to, incarceration and the posting of a surety bond**.
  (Declare a la otra parte en desacato civil contra el tribunal y aplique otras sanciones que pueden ser, sin serlas todas, el encarcelamiento y el pago de una garantía de cumplimiento de obligaciones.)

- **Issue a child support arrest warrant if the other party fails to appear and/or enter a default judgment**.
  (Emita una orden de arresto por manutención de menores si la otra parte no se presenta y/o presenta un fallo por incumplimiento.)

- **Order the other party to provide evidence of medical insurance coverage within a fixed period of time.**
  (Le ordene a la otra parte que presente comprobantes de cobertura de aseguranza médica en un plazo determinado.)

- **Order reimbursement of uninsured medical / dental / vision expenses.**
  (Ordene el reembolso de gastos médicos / dentales / ópticos no asegurados.)

- **Order other relief as deemed just and proper by the court.**
  (Ordene otros desagravios que el tribunal considere justos y adecuados.)

SECTION B: COMPLETE ONLY IF YOU HAVE MARKED THE BOX FOR ENFORCEMENT OF PARENTING TIME (EAR)

(SECCIÓN B: LLENE SÓLO SI MARCÓ LA CASILLA PARA CUMPLIMIENTO DE TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE.)

On this date (14) _____, the Honorable (15)_____, a Judicial Officer of the Superior Court of Arizona, signed an Order established the following schedule for parenting time: (16)
(En esta fecha (14) XXX, el honorable (15) XXX , juzgador del Tribunal Superior de Arizona, firmó una orden para establecer el siguiente calendario de tiempo con el padre o la madre.) **(16)**

_____

_____

_____

Case No. _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 26, 2006
ALL RIGHTS RESERVED

The other party, (17)_____ , failed to comply with the parenting time order in the following manner: (18)
(La otra parte (17) XXX , no cumplió con la orden para tiempo con el padre o la madre de la siguiente manera.) **(18)**

_____

_____

I request that the court consider any or all of the following action(s):
(Solicito que el tribunal considere cualquiera o todas las acciones siguientes.)

- **Compel compliance with the parenting time order.**
  (Obligue a cumplir con la orden de tiempo con el padre o la madre.)

- **Find the other party in civil contempt of court and order sanctions which may include, but are not limited to, incarceration.**
  (Declare a la otra parte en desacato civil contra el tribunal y aplique otras sanciones que pueden ser, sin serlas todas, el encarcelamiento.)

- **Order either or both parties to mediation, counseling, or supervised parenting time pursuant to A.R.S. §25-410.**
  (Ordene a cualquiera o a ambas partes a buscar mediación, asesoría o tiempo supervisado con los hijos, de conformidad con A.R.S. §25-410.)

- **Issue a civil arrest warrant or enter an order for the requested relief, should the other party fail to appear at the conference.**
  (Emita una orden de arresto civil o acepte una orden para el desagravio solicitado, en caso de que la otra parte no compareciera en la consulta.)

- **Enter an order for other relief as deemed just and proper by the court.**
  (Ordene otros desagravios que el tribunal considere justos y adecuados.)

After filing this "Cross Expedited Process Request to Enforce", I will immediately
(Después de llenar esta "Solicitud de cumplimiento de proceso expedito recíproco", de inmediato enviaré una copia
☐ **Mail** ☐ **Hand-deliver, or** ☐ **Fax a copy to (Fax Number):**_____
(por correo en persona o por fax al (número de fax) :XXX)

Name: (19) *(Nombre)* _____

Address: (19) *(Dirección)* _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 26, 2006
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____

CROSS EXPEDITED REQUEST TO ENFORCE

(SOLICITUD DE CUMPLIMIENTO DE PROCESO EXPEDITO RECÍPROCO)

OATH OR AFFIRMATION */(JURAMENTO O AFIRMACIÓN)*:

The contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief. */(La información que aparece en esta documento es correcta y verdadera a según mi leal saber y entender.)*

_____ _____

Signature */(Firma)* **Date/***(Fecha)*

Sworn to or affirmed before me this date:
(Juardo o afirmado ante mí en esta fecha)

_____ _____

My Commission Expires /
(Mi comisión se vence)

Notary/Deputy Clerk
(notario o secretario auxiliar)

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 26, 2006
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PROCEDIMIENTOS: QUÉ HACER CON LA "PETICIÓN DE CUMPLIMIENTO DE PROCESO EXPEDITO RECÍPROCO" DESPUÉS DE HABER LLENADO EL FORMULARIO

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

PLAZO. *Usted tiene once* ***(11)*** *días naturales, contados a partir de la fecha en que se le entregó la* ***"Petición de cumplimiento de proceso expedito"*** *para presentar su* ***"Petición de cumplimiento de proceso expedito recíproco".*** *Por ejemplo: A usted se le entregó la* ***"Petición de cumplimiento de proceso expedito"*** *el día 15 del mes. Los once (11) días naturales empiezan el día 16 del mes (****no*** *se cuenta el día en que usted fue notificado). Usted necesita presentar su* ***"Petición de cumplimiento de proceso expedito recíproco"*** *a más tardar el día 26 del mes. Usted* ***no*** *puede presentar su* ***"Petición de cumplimiento de proceso expedito recíproco"*** *después de once (11) días naturales a partir de la fecha de notificación.*

COPIAS. *Haga 3 copias de la* ***"Solicitud de cumplimiento de proceso expedito recíproco".*** *Compílelas como sigue:*

- ***ORIGINAL PARA EL ARCHIVO DEL TRIBUNAL***
- ***COPIAS***
  1 "Petición de cumplimiento de proceso expedito recíproco" para sus archivos
  1 "Petición de cumplimiento de proceso expedito recíproco" para LA OTRA PARTE
  1 "Petición de cumplimiento de proceso expedito recíproco" para Servicios Expeditos

PRESENTE LOS DOCUMENTOS. *Hay una cuota de* ***$61.00*** *por presentar este documento.* ***NOTA: Si ésta es su primera "comparecencia" en este caso,*** *lo que significa que usted no es el peticionante y no ha presentado anteriormente ningún documento sobre este caso, también deberá pagar* ***HONORARIOS DE COMPARECENCIA*** *POR* ***$191.00****. Pague los honorarios* y presente los documentos con el secretario del tribunal en alguna de las ubicaciones del Tribunal superior:*

201 West Jefferson, 1er piso *Phoenix, Arizona 85003*	*O*	*222 East Javelina, 1º piso* *Mesa, Arizona 85210*
18380 North 40th Street *Phoenix, Arizona 85032*	*O*	*14264 West Tierra Buena Lane* *Surprise, Arizona 85374*

**Si usted no puede pagar los honorarios al momento de la presentación, puede solicitar que se le difiera (retrase) el pago de los honorarios. La solicitud para aplazamiento de la cuota está disponible gratis con el secretario del tribunal, en el Centro de autoservicio o a través de Internet en:* *http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ssc/forms/*

Entréguele los originales y todas las copias al Secretario del tribunal en el mostrador de presentación y pídale que las coteje (y las selle) para comprobar que fueron presentadas, y que le regrese dos copias. El Secretario conserva una copia para enviarla a Servicios Expeditos.

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 26, 2006
ALL RIGHTS RESERVED

AVISO A LA OTRA PARTE. *Inmediatamente después de presentar su* ***"Petición de cumplimiento de proceso expedito recíproco"*** *usted necesita enviar por correo, en persona o por fax una copia a la otra parte.*

Servicios Expeditos enviará por correo el aviso a las partes, señalando la fecha, hora y lugar de la consulta. Es responsabilidad de usted mantener informado al tribunal y a Servicios Expeditos de su dirección correcta y vigente. Sólo se permite asistir a la consulta a las partes y los abogados. En la sala de consultas no se permiten niños ni otras personas; y los niños ***no*** *pueden quedarse solos en el tribunal.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
January 26, 2006
ALL RIGHTS RESERVED